

# Info village

Winter 2019-2020



3125, chemin Capelton  
Website [www.northhatley.org](http://www.northhatley.org)  
Phone 819 842-2754

*Municipal council and staff members  
wish you the best for the coming year.  
May your Holiday Season be filled  
with  
peace, hope and love.*

## The Municipality at your service

### Mayor

Michael Page

### Councillor, seat #1

Pauline Farrugia

### Councillor, seat #2

Marcella Davis Gerrish

### Councillor, seat #3

Guy Veillette

### Councillor, seat #4

Elisabeth Fee

### Councillor, seat #5

Aaron Patella

### Councillor, seat #6

Alexandre-Nicolas LeBlanc

### Director General and Secretary- Treasurer, Emergency Measures Coordinator, Access to records, Manager of the dam

Benoit Tremblay

### Assistant Secretary-Treasurer

Bruno Bélisle

### Administrative Assistant

Marie-Pier Roy

### Inspector – Building and Environment

### Foreman – Public Works

Dany McKelvey

### Employees – Public Works

Scot Fergusson, Gérôme Gaudet-  
Grégoire et François Mongeau

### Business hours

Monday, Tuesday and Thursday

8 a. m. to 12 p.m. and

1 p.m. to 4 p.m.

Wednesday : Closed

Friday

8 a.m. to 12 p.m.

### Contact us

3125 Capelton Road

North Hatley (Québec) J0B 2C0

Email: [info@northhatley.org](mailto:info@northhatley.org)

[communication@northhatley.org](mailto:communication@northhatley.org)

Phone: 819 842-2754

Fax: 819 842-4501

Website: [www.northhatley.org](http://www.northhatley.org)

### Important numbers

Emergency 911

SQ 310-4141 or \*4141 (cell)

Road conditions: 511

Urgences-santé: 811

*The municipal office will be closed  
from December 23 to January 5  
and reopen January 6, 2020.*



### **Council meeting schedule for 2020**

Regular Council meetings will take place on the following dates:

January 13

February 3

March 2

April 6

May 4

June 1

July 6

August 3

September 14

October 5

November 2

December 7

The meetings will be held at the North Hatley Community Centre - 3127, chemin Capelton - at 7 p.m.

Stay informed on current issues and happenings by subscribing to the Newsletter on the main page of the municipal website - [www.northhatley.org](http://www.northhatley.org)

## CHRISTMAS LIGHTS

- Use CSA, ETL or UL certified decorative light brands;
- Check manufacturer instructions before stringing holiday lights;
- Make sure that all holiday lights are in good working condition. Do not string lights if the wire is damaged or dried out, if the sockets are cracked or if strings are frayed or connections unstable;
- Replace all defective bulbs;
- Avoid bulbs touching the power cord connection or any other electrical cord;
- Do not cover strung lights with fabric, paper or other type of material;
- Avoid using string lights other than during the Holiday Season. They are not designed to be used on a long-term basis.



## WINTER COMPOSTING

As of November compost bin collection has been reduced for the winter season.

To prevent compost items from freezing and sticking to the bin, compostable liners can be purchased at a number of stores. You can also place a piece of flat cardboard at the bottom of your empty bin to avoid freezing and sticking of any compost material.

We also recommend that you avoid disposing of liquids in your brown bin.

## WASTE MANAGEMENT

### Trash bin:

- Garland (metallic or laminated);
- Wrapping paper (metallic or laminated);
- Gift bags (metallic or laminated);
- Christmas lights (recyclable at ecocentres);
- Artificial Christmas tree (recyclable at ecocentres).

### Recycling bin:

- Tissue paper;
- Plastic tablecloth (cleaned and placed in a plastic bag);
- **NON**-laminated paper gift bags (with ribbon or cord handle removed).

### Compost bin:

- Soiled paper tablecloths;
- Paper napkins;
- **NON**-laminated paper plates;
- Compostable dishes identified as such





- ❖ Meals on Wheels (Monday & Wednesday)
- ❖ Blood pressure clinic
- ❖ Foot care clinic
- ❖ Friendly visits
- ❖ Community meals
- ❖ Social events
- ❖ Shopping
- ❖ Support for caregivers

For more information, please contact  
Community Aid at 819 821-4779  
or  
Judy Bean at 819 842-2995.

## NORTH HATLEY COMMUNITY CENTRE

The Community Centre is available to all residents.

Schedule of group events:

*Monday and Wednesday*

Meals on Wheels

Contact person: Judy Bean

819 842-2995

*Tuesday*

Art class

Contact person: Marie Nadeau

*Thursday and Friday*

Painting/stenciling

Contact person: Naisi LeBaron

819 842-4397

Planning an event? Rent the Community Centre!

The Community Centre has a large fully equipped kitchen, space for a small or bigger event, all at a reasonable cost.



For more information, please contact  
Élaine Lebourveau at 819 563-8700.

### SANTA CLAUS IS COMING TO NORTH HATLEY



Santa Claus is coming to Dreamland Park, Sunday, December 22 at 5:00 p.m. Come meet and greet him!

Planning to take pictures? Please send us your best ones at [susan@pied.nu](mailto:susan@pied.nu). You never know, either your child (or grandchild) could be in an issue of the Village and Townships newsletters!

The event is organized by the North Hatley Community Centre with the much appreciated help of the fire-fighters.

Drawing by Barbara Matthews

Susan Gwyn, for the Community Centre -  
[susan@pied.nu](mailto:susan@pied.nu)

# Winter Reminders

## CLEAR ACCESS TO FIRE HYDRANTS

The Fire Department and Public Works wish to remind you that it is very important that access to fire hydrants (1-metre circumference around the hydrant) always be cleared of snow from your property. Quick access to the hydrants in the event of an emergency is essential at all times.



## EMERGENCY EXIT

An important reminder to always clear your balcony and doorways of snow following a snowfall.

A second exit should be cleared of snow at all times in case of an emergency.

## SNOW REMOVAL

Please note that in accordance with municipal regulation, it is forbidden to dump snow from your property onto the road and sidewalks, into ditches and the lake, or onto any municipal property.

Please do not leave your garbage and recycling bins at the side of the road so as not to hinder snow removal and to avoid damage to your bins.

## OVERNIGHT PARKING

A reminder that in keeping with by-law # 2018-611, overnight parking is prohibited on all public roads and in the municipal parking lot during the winter season, from November 1 to April 1, between 11 p.m. and 8 a.m.

Illegally parked vehicles will be towed away at the owner's expense and be subject to a fine.

We thank you for your cooperation.



# *North Hatley Library*



*Christmas Art and Crafts Sale  
December 1 to December 28 2019*



*Monday - Friday  
Wednesday  
Saturday  
Sunday*

*10:00 am to 12:30 pm  
6:30 pm to 3:00 pm  
10:00 am to 3:00 pm  
2:00 pm to 4:00 pm*



# 2020 PICK UP CALENDAR

JANUARY						
Sun.	Mon.	Tue.	Wen.	Thu.	Fri.	Sat.
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

FEBRUARY						
Sun.	Mon.	Tue.	Wen.	Thu.	Fri.	Sat.
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29

MARCH						
Sun.	Mon.	Tue.	Wen.	Thu.	Fri.	Sat.
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

APRIL						
Sun.	Mon.	Tue.	Wen.	Thu.	Fri.	Sat.
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

MAY						
Sun.	Mon.	Tue.	Wen.	Thu.	Fri.	Sat.
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

JUNE						
Sun.	Mon.	Tue.	Wen.	Thu.	Fri.	Sat.
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

JULY						
Sun.	Mon.	Tue.	Wen.	Thu.	Fri.	Sat.
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

AUGUST						
Sun.	Mon.	Tue.	Wen.	Thu.	Fri.	Sat.
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29

SEPTEMBER						
Sun.	Mon.	Tue.	Wen.	Thu.	Fri.	Sat.
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

OCTOBER						
Sun.	Mon.	Tue.	Wen.	Thu.	Fri.	Sat.
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

NOVEMBER						
Sun.	Mon.	Tue.	Wen.	Thu.	Fri.	Sat.
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

DECEMBER						
Sun.	Mon.	Tue.	Wen.	Thu.	Fri.	Sat.
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

Garbage & recycling

Organic waste

Christmas trees : 2020 January 17

Large items : 2020 June 4,  
2020 August 13, 2020 October 8

DDR : To be determined

ENSEMBLE VOCAL MASSAWIPPI

# GLORIOSA

Chants sacrés pour Noël  
Sacred Songs for Christmas

**Berlioz - Gjeilo - Haendel - Rutter - Vivaldi**

Lise Gardner, direction musicale

Suzanne Ouellet, piano

Ensemble instrumental

15H 30

15 Décembre

Église Ste-Élisabeth, North Hatley

Ouverture des portes à 15H

Adulte - 25\$ Enfant - Gratuit

Étudiant (13 ans) - 15\$

December 15 - 3H30 PM

Ste-Elisabeth Church, 315 Capelton Road, North Hatley Adult - 25\$

Student (13 ans) - 15\$ Children - Free Door open at 15 PM

Billets en vente sur place et en ligne : [www.ensemblevocalmassawippi.com/billetterie](http://www.ensemblevocalmassawippi.com/billetterie)



# CONCERT

## Noël d'ici et d'ailleurs

Ensemble vocal **VOIX LIBRES**

musicienne invitée

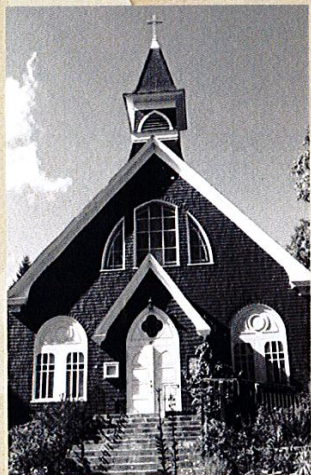
**Marie-Philippe Lemay, violoncelle**

sous la direction de

**Maude Fréchette-Gagné**



**Eglise Ste-Élizabeth**



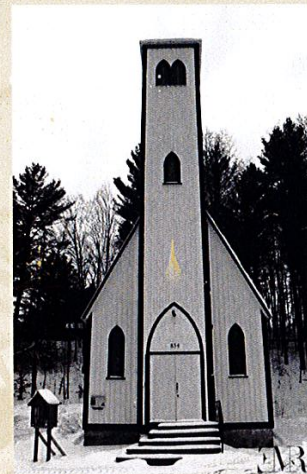
3115, Ch. Capelton  
**North Hatley**

**Samedi 14 décembre**

14 h 30

*Billets disponibles à l'entrée seulement*

**Centre St-Patrick**



854, Ch. Missisquoi  
**Bolton-Est**

**Dimanche 15 décembre**

14 h 30

*Billets vendus en ligne seulement :*  
[BoltonEst.ca/ConcertVoixLibres](http://BoltonEst.ca/ConcertVoixLibres)

**Entrée : 20 \$ / Gratuit pour les moins de 18 ans**

**Pour info : 819.569.5395 / maudefg@hotmail.com**